



Déclaration de confidentialité de Terravis relative au service «Renseignements»

Quel est le champ d'application de la présente déclaration de confidentialité?

La présente déclaration de confidentialité s'applique aux cas dans lesquels SIX Terravis AG, en qualité de responsable du traitement, traite des données personnelles dans le cadre de ses activités commerciales et décide, seule ou conjointement avec d'autres responsables, des finalités et des moyens du traitement de ces données personnelles. Concrètement, elle s'applique au service «Renseignements».

Les collaborateurs de SIX Terravis AG sont informés du traitement de leurs données personnelles au moyen de la déclaration de confidentialité de SIX Group destinée aux collaborateurs.

Dans le cadre de la fourniture de services de trafic juridique électronique Terravis (eGVT) et de services Nominee, SIX Terravis AG agit en qualité de sous-traitant pour le compte de ses partenaires commerciaux. Les informations pertinentes sur le traitement des données personnelles concernées sont alors disponibles auprès des responsables du traitement correspondants.

À quoi sert la présente déclaration de confidentialité?

Elle s'applique à toutes les personnes physiques avec lesquelles nous entretenons une relation d'affaires (désignées dans le présent document par « vous »). Cela inclut notamment les collaborateurs, cadres dirigeants et administrateurs de nos clients, prestataires, autorités de surveillance et autres partenaires commerciaux, de même que les tiers intervenant dans le cadre d'opérations notariales ou en lien avec le registre foncier, notamment en tant que titulaires d'un droit réel ou d'une charge réelle, ou en tant que cocontractants de nos clients, autorités de surveillance et partenaires commerciaux.

Pourquoi accordons-nous une importance particulière à la protection des données?

La protection des données revêt une importance prioritaire pour SIX Terravis AG, en particulier en ce qui concerne le traitement de données personnelles.

Conformément aux dispositions légales fédérales et cantonales ainsi qu'aux dispositions contractuelles communes, les cantons peuvent accorder à SIX Terravis AG un accès électronique aux informations relatives au registre foncier. Cela concerne également les données à caractère personnel.



Afin de poursuivre nos finalités commerciales, nous avons besoin d'informations de contact concernant les collaborateurs ainsi que d'informations relatives aux clientes et clients de nos clients.

Qui est responsable?

Le responsable du traitement des données personnelles est:

SIX Terravis AG

Hardturmstrasse 201
8005 Zurich
Suisse

Pourquoi traitons-nous des données personnelles?

Nous traitons des données personnelles:

- en vue de la conclusion d'un contrat avec un client;
- pour l'exécution d'une obligation contractuelle;
- pour satisfaire à des obligations légales;
- pour la poursuite d'intérêts commerciaux légitimes, par exemple afin d'assurer le respect des exigences de sécurité applicables à nos locaux et à notre infrastructure informatique;
- lorsque cela est prévu, sur la base d'un consentement.

Nous traitons des données personnelles pour les finalités suivantes:

- fournir des services à nos clients, y compris la communication nécessaire à cette fin;
- recevoir des demandes et améliorer la qualité de nos services;
- recevoir, analyser et traiter les réclamations de clients;
- informer les clients, fournisseurs et prestataires;
- informer les autorités de surveillance (en particulier le DFJP) ainsi que les autorités cantonales;
- entretenir les relations avec les clients, fournisseurs et prestataires;
- réaliser des analyses destinées à renforcer les relations d'affaires et à améliorer nos services;
- réaliser des analyses visant à améliorer et à développer notre offre de services et de produits;
- effectuer des tests et fournir des prestations de support;
- exploiter et maintenir notre plateforme informatique;
- faire valoir, exercer ou défendre des droits en justice;
- protéger nos droits, nos biens et notre sécurité, ainsi que ceux des participants, fournisseurs, prestataires et autres tiers;
- poursuivre des finalités publicitaires ou marketing (à l'exclusion des données du registre foncier);
- toute autre finalité qui vous sera communiquée au cas par cas.



Quelles catégories de données personnelles traitons-nous?

Dans le cadre du service Renseignement, sont traitées, d'une part, les données du registre foncier telles qu'elles sont mises à disposition par les cantons, notamment le nom, le prénom, l'adresse, la date de naissance, le numéro du registre foncier, le numéro de parcelle/numéro E-GRID et, le cas échéant, le sexe, le lieu d'origine ou la nationalité, ainsi que, si nécessaire, des données de base relatives aux utilisateurs (par exemple : nom, prénom, participant ayant procédé à l'enregistrement, rôle et droits d'accès de l'utilisateur), y compris les données d'accès (par exemple : nom d'utilisateur, participant concerné et sa catégorie, ID de transaction, date d'accès, objet consulté, type de transaction, nom recherché, numéro EGRID recherché).

En outre, SIX Terravis AG traite des données personnelles concernant des clients, participants ou autorités, qui se limitent, dans la plupart des cas, à des données de base relatives à des personnes physiques. Il peut s'agir, par exemple, du nom, du titre professionnel, de la fonction, de l'adresse professionnelle, du numéro de téléphone et de l'adresse e-mail.

D'où proviennent les données personnelles que nous traitons?

Nous obtenons nos données notamment auprès des sources suivantes:

- auprès des cantons et des autorités cantonales, lorsque des données du registre foncier sont concernées;
- auprès de nos clients (par exemple établissements de crédit, notaires / officiers publics, etc.), lorsqu'ils nous:
 - transmettent des coordonnées à des fins de gestion de la relation, de distribution ou à d'autres fins;
 - envoient des données au moyen de formulaires (électroniques), par e-mail ou par courrier postal;
 - transmettent des informations dans le cadre de l'entrée en relation d'affaires;
 - fournissent des données en vue de la conclusion d'un contrat ou d'une convention de services (y compris la facturation);
 - communiquent des données nécessaires à la résolution de problèmes opérationnels;
 - transmettent des données dans le cadre d'enquêtes de satisfaction ou d'autres études de marché, de l'amélioration des services ou d'autres usages légitimes (à l'exclusion des données du registre foncier);
- auprès de nos prestataires, notamment:
 - pour l'établissement et l'entretien du contact;
 - pour la conclusion et la gestion de contrats, de conventions de services et d'autres descriptions de prestations;
 - à des fins de facturation et de paiement;



- pour surveiller l'exécution des prestations dans une perspective d'assurance qualité et d'amélioration continue;
- directement auprès de vous, lorsque vous nous fournissez vos données en tant que personne physique, lorsque vous utilisez les services que nous mettons à disposition du public ou que nous proposons pour le compte de nos clients;
- auprès d'autres sources, par exemple:
 - des informations communiquées par des autorités de surveillance;
 - des informations provenant de sources accessibles au public.

À qui les données sont-elles communiquées?

Des données personnelles peuvent être communiquées ou transférées notamment aux destinataires suivants:

- nos clients (établissements de crédit, notaires / officiers publics, cantons, clients institutionnels, offices fédéraux, avocats, géomètres, administrations publiques, institutions de prévoyance);
- nos partenaires au sein de SIX Group AG et en dehors de celui-ci, lorsque les données sont contenues dans des transactions commerciales traitées par ces partenaires ou lorsqu'elles sont nécessaires dans le cadre de perturbations et de leur résolution, de questions contractuelles, de demandes liées à la fourniture et à la facturation des services, de demandes de compliance ou, plus généralement, de la gestion des participants;
- le DFJP, les autorités pénales ou fiscales;
- nos réviseurs et conseils juridiques;
- nos fournisseurs de technologie dans le cadre du traitement d'incidents opérationnels et des prestations de support;
- d'autres personnes, lorsque la communication est requise par la loi ou prévue contractuellement.

Où transférons-nous les données?

Des données personnelles peuvent être transférées à d'autres entités juridiques au sein de SIX Group AG, ainsi qu'aux autorités de surveillance compétentes, aux autorités pénales et fiscales, aux tribunaux, aux prestataires concernés et à d'autres partenaires en Suisse. À l'heure actuelle, les données personnelles ne sont pas transmises à l'étranger.



Quels sont vos droits en ce qui concerne les données collectées à votre sujet?

Vous pouvez nous demander : (i) de rectifier vos données ; (ii) de supprimer vos données ; ou (iii) de limiter le traitement de vos données. Vous pouvez également vous opposer à l'utilisation de vos données à des fins publicitaires (opt-out); les données du registre foncier ne sont en tout état de cause pas traitées à des fins publicitaires ou marketing) ainsi qu'au traitement de vos données pour d'autres finalités commerciales. Ces droits peuvent être limités dans certains cas particuliers, par exemple lorsque le traitement de vos données est nécessaire pour des raisons juridiques.

Pour exercer ces droits, ou si vous avez des questions concernant le traitement de vos données personnelles, veuillez-vous adresser au point de contact indiqué ci-dessous. Vous pouvez également vous adresser à l'autorité de protection des données compétente pour vous ou à celle dans le ressort de laquelle une violation présumée de la législation applicable en matière de protection des données aurait eu lieu.

Mise à jour de la déclaration de confidentialité

La présente déclaration de confidentialité a été publiée pour la dernière fois le 30 avril 2026.

Des mises à jour ultérieures peuvent être nécessaires en raison de modifications des bases juridiques ou techniques, ou de l'évolution de nos activités.

Comment nous contacter?

Pour exercer vos droits en matière de protection des données, veuillez utiliser [le lien](#) prévu à cet effet.

Vous pouvez également adresser votre demande à l'adresse suivante:

SIX Group Services AG
Data Protection Officer
Hardturmstrasse 201
8005 Zurich
Suisse
E-mail: dataprotection@six-group.com .